

Lockington, Elliott (SPAC/PSPC)

De : Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC)
Envoyé : Le 29 mars 2020 16 h 47
De : Kusmierczyk, Irek – Personal
Cc : manvir.shokar.516@parl.gc.ca
Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Bonjour Irek,

Si la question est pertinente, je suis prêt à contacter votre intervenant en tant que membre de l'équipe du Ministre. Je comprends que certaines propositions ne reçoivent pas d'accusé de réception autre qu'un numéro de référence du portail Achats et vente ; je suis donc prêt à donner un coup de main au besoin.

Dove

Dove Parmar

Special Assistant - Ontario I Adjoint spécial - Ontario
Office of the Honourable Anita Anand I Bureau de l'honorable Anita Anand
Public Services and Procurement Canada I Services publics et Approvisionnement Canada
dovejot.parmar@canada.ca

From: Kusmierczyk, Irek - Personal [mailto: 

Envoyé : le 28 mars 2020 14:26

À : Arsenault, Elizabeth (HC/SC) <elizabeth.arsenault@canada.ca>

cc : McKenna2, Neil (SPAC/PSPC) <neil.mckenna2@canada.ca>; Fisher, Darren - Personal
Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <dovejot.parmar@canada.ca>; Shokar, Manvir (Kusmierczyk, Irek - MP)
<manvirshokar.516@parl.gc.ca>; Kurusamy, Gowthaman (HC/SC) <gowthaman.kurusamy@canada.ca>

Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Bonjour Elizabeth. C'est parfait. Merci!

Je dois dire que je suis vraiment impressionné par la réactivité de nos ministères et de leurs équipes. Même le week-end, nous obtenons de l'aide très rapidement.

Continuez l'excellent travail. Nous sommes très reconnaissants, et je sais que nos électeurs le sont aussi.

Bonne journée!

Irek



110411 01 C00.0.1010,
/04111111t D6, (01841.4111t
(*)LAM

Irek Kusmierczyk

Député de Windsor —Tecumseh
Secrétaire parlementaire du Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées

Édifice de la Justice, Bureau 700
Ottawa (Ontario) K1A 0A6
Tel: 613-947-3445 I Tel: 519-979-2707
Irek.Kusmierczyk@parl.gc.ca

De : Arsenault, Elizabeth (HC/SC) <elizabeth.arsenault@canada.ca>

Envoyé : Le 28 mars 2020 14 h 02

À : Kusmierczyk, Irek - Personal P [REDACTED]

cc : McKenna2, Neil (SPAC/PSPC) <neil.mckenna2@canada.ca>; Fisher, Darren - Personal
Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <dovejot.parmar@canada.ca>; Shokar, Manvir (Kusmierczyk, Irek - MP)
<manvir.shokar.516@parl.gc.ca>; gowthaman.kurusamy@canada.ca>

Objet : Re: Autorisations de Santé Canada — Question

Bonjour à tous,

Santé Canada peut renseigner les fabricants de dispositifs médicaux sur les permis et règlements (pour les ventilateurs, par exemple) ; cela peut aussi aider les intervenants qui comptent produire des désinfectants. Deux adresses courriels ont été désignées pour la COVID-19 et les fonctionnaires de Santé Canada répondent rapidement. Selon ma compréhension, le traitement des demandes est accéléré en raison de la pandémie.

Voici l'information à transmettre aux citoyens à propos de ces questions :

CONSEIL DE SANTÉ CANADA :

Quiconque cherche à obtenir de l'information ou une autorisation de Santé Canada pour fabriquer des dispositifs médicaux, y compris des ventilateurs, doit communiquer avec :

hc.devicelicensing-homologationinstruments.sc@canada.ca

Quiconque cherche à obtenir de l'information ou une autorisation de Santé Canada pour fabriquer d'autres produits liés à la santé, y compris des désinfectants, doit communiquer avec :

hc.covid19healthproducts-produitsdesante.sc@canada.ca

Aussi, il faut ajouter notre bureau ontarien.

Elizabeth

Envoyé de mon iPhone

Le 28 mars 2020, 13 h 32, Kusmierczyk, Irek - Personal

Bonjour Dove et Neil,

J'ai transmis le site Web que vous nous avez fourni avec le groupe d'entreprises. Je vous tiendrai au courant de leur réaction et j'aurai peut-être besoin de directives supplémentaires.

En attendant, pour votre information, je partage le message original qu'ils m'ont envoyé et qui contient une description des produits qui sont à quelques jours de la mise en production — p. ex. les ballons-masques et les désinfectants pour les mains — ou qui sont au stade de la conception.

À bientôt,

Irek

1.

De : Daniel Biaforel _____

Envoyé : le 27 mars 2020 14:50

À : 'Lewis, Chris - M.P.' <Chris.Lewis@parl.gc.ca>; 'Kusmierczyk, Irek - M.P.'

<Irek.Kusmierczyk@parl.gc.ca>; rick.nichollsco@pc.ola.org; brian.masse@parl.gc.ca

Cc: SMacKenzie@choosewindsoressex.com>; susana@timberwolfgroup.com; Michael

Beneteau mjb@cntrline.com>; 'Robert Klein' <rklein@igbauto.com>; 'Tim Galbraith'

<timg@cavaliertool.com>; 'Ross Rawlings' <Ross.Rawlings@aistechgroup.com>; Jeff Greaves

<jeff.greaves@cntrline.com>

Objet : Certification d'un produit par Santé Canada + Modélisation des cas de COVID-19 (basée sur la modélisation des interventions non pharmaceutiques du Imperial College en date du 26 mars 2020)

Chris/Irek/Brian/Rick,

J'ai besoin de votre aide au sujet des questions ci-dessous (en ordre de priorité) :

1. L'assistance relative à l'autorisation réglementaire de nouveaux produits par Santé Canada pour Windsor-Essex COVID 19.
2. Confirmation de l'impact sur Windsor-Essex compte tenu des données scientifiques actualisées pour la modélisation des cas de COVID-19 (basée sur la modélisation des interventions non pharmaceutiques du Imperial College-en date du 26 mars 2020)

Ces deux questions doivent être résolues dans l'ordre pour garantir ceci :

1. Les produits doivent parvenir aux personnes qui en ont besoin, selon la priorité. Les priorités doivent être établies et communiquées dans les meilleurs délais.
2. La portée et la probabilité de l'impact de la COVID 19 sur Windsor-Essex sont requises pour évaluer les exigences de mise en production et de déploiement à grande échelle (aussi pour d'autres besoins régionaux au Canada).

Approbation par Santé Canada de produits contre la COVID-19 provenant de Windsor Essex

Les produits de Windsor-Essex ci-dessous sont prêts à être expédiés, tel que mentionné :

- Priorité la plus élevée — Désinfectants pour les mains
 - Wolfhead, Amherstburg (Ontario)
 - Assistance requise pour les tests et les autorisations réglementaires de la part de Santé Canada et des ministères de l'Ontario
 - Identification d'un laboratoire d'essai indépendant accrédité ISO 17025
 - Un représentant du WEEDC vérifie auprès de Hiram Walkers si les tests peuvent y être effectués.
 - Ministère des transports — autorisation de livrer un produit dans un format déjà disponible
 - Ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences — Fiche de données de sécurité
 - Hiram Walkers, Windsor (Ontario)

- Un représentant du WEEDC vérifie si toutes les autorisations nécessaires ont été délivrées par Santé Canada, le Ministère des Transports, le Ministère du Travail, de la Formation et du Développement des compétences, etc.

La production est suivante est prévue pour la semaine du 30 mars 2020 :

- Priorité élevée — Ballon-masque mécanique — Respirateur modifié (intubation du patient + ballon-masque, méthode de ventilateur alternatif), CenterLine, Lasalle (Ontario) — voir l'Annexe A
 - Le produit est en cours de validation auprès des fonctionnaires de la santé de Windsor-et l'essai de fonctionnement accéléré a lieu en fin de semaine.
 - Le Processus d'approbation des pièces de production est prévu pour le 30 mars 2020 (en attendant les tests réalisés aujourd'hui et en fin de semaine).
 - L'objectif est d'obtenir les 50 premiers produits pour le 3 avril 2020 et de miser sur un produit disponible au cours de la semaine du 30 mars 2020, au fur et à mesure de la production (dans l'attente d'une autorisation le lundi de mars)

Les produits ci-dessous sont rendus à divers stades de la conception et du développement et devront recevoir une assistance pour l'examen réglementaire et l'autorisation :

- Priorité élevée — masque N95 (ou comparable) profilé avec moulage par compression, Laval International , Tecumseh (Ontario) — —Voir Annexe B
 - Essai de l'outil avant le mardi 31 mars 2020
 - La production du masque débute rapidement après l'essai (dans l'attente de la disponibilité du matériau brut pour le filtre)
- Dans divers stades de la conception et du développement :
 - Masque N95 plat, IGB Automotive, Windsor (Ontario)
 - Appareil de protection respiratoire à épuration d'air motorisé (PAPR), EPI pour travailleur de la santé, IGB Automotive, Windsor (Ontario)
 - Régulateur par dispositif à pression positive biniveau (BiPap), Cavalier, Windsor (Ontario)
 - Dispositif de ventilation à flux restreint, alimenté par oxygène (FROPVD), Mason's Dream, AIS (Radix), Oldcastle (Ontario)
 - Beaucoup d'autres produits de fabricants de Windsor-Essex
- Plusieurs des produits en conception et développement posent un risque :
 - Pénurie de matériaux bruts, dont les fibres pour filtre de classe N95.
 - Les équipes travaillent actuellement sur des matières de rechange pour obtenir l'homologation N95 équivalente mais elles pourraient avoir besoin d'une dispense de Santé Canada en cas d'échec.
 - Capacité ISO 17025 et disponibilité d'un tiers accrédité (essai d'étanchéité, taille des particules de 0,17 micron, etc.)

Merci,
 Daniel Biafore
 Biafore Associates Inc.
[E-mail: dbiafore@cogeco.ca](mailto:dbiafore@cogeco.ca)
 Mobile: 1-313-410-5938

Annexe A : Ballon-masque (BVM) — Respirateur modifié, Centerline, Lasalle (Ontario)

<image002.png>

Annexe B :

<image003.png>

Annexe C : répartition selon l'âge dans Windsor-Essex (recensement de 2016)

)

<image004.png>

<image005.png> **I Irek Kusmierczyk**

Député de Windsor —Tecomseh

Secrétaire parlementaire de la ministre de l'Emploi, Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées

Édifice de la Justice, Bureau 700
Ottawa, ON K1A 0:A6

Tel: 613-947-3445 I Tel: 519-979-2707

Irek.Kusmierczyk@parl.gc.ca

De : McKenna2, Neil (SPAC/PSPC) <neil.mckenna2@canada.ca>

Envoyé : Le 28 mars 2020 13:04

À : Kusmierczyk, Irek – Personal [REDACTED] Fisher, Darren – Personal

P

cc : Arsenault, Elizabeth (HC/SC) <elizabeth.arsenault@canada.ca>; Parmar, Dovejot (SPAC/PSPC) <dovejot.parmar@canada.ca>

Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Bonjour Irek,

Je ne peux pas parler aux responsables des autorisations chez Santé Canada, mais si vous connaissez des sociétés qui ont des produits prêts à être expédiés (ventilateurs ou masques), encouragez-les à remplir le formulaire sur le site Web de SPAC dès que possible pour que nos responsables des achats puissent vérifier les stocks dont ils disposent :

<https://achatsetventes.gc.ca/fournir-des-produits-et-services-pour-aider-le-canada-dans-sa-lutte-contre-la-covid-19>

Je mets Dove en copie, notre bureau ontarien pour la veille technique.

merci,
Neil

De : Kusmierczyk, Irek - Personal [<mailto:>]

Envoyé l : 28 mars 2020 12 h 37

À : Fisher, Darren - Personal _____

Cc: McKenna2, Neil (SPAC/PSPC) <neil.mckenna2@canada.ca>; Arsenault, Elizabeth (HC/SC) <elizabeth.arsenault@canada.ca>

Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Darren — vous êtes efficace ! Merci d'avoir répondu rapidement.

Elizabeth et Neil — C'est un plaisir de faire votre connaissance. Pouvez-vous me fournir des conseils que je peux partager avec les sociétés qui cherchent à obtenir une autorisation ? J'ai un appel conférence avec deux d'entre elles aujourd'hui : une pour les ventilateurs et l'autre pour les désinfectants à mains.

J'espère les diriger vers quelqu'un qui pourra répondre à leurs questions et les guider à travers le processus.

Cordialement,
Irek

<image005.png> **I Irek Kusmierczyk**

Député de Windsor —Tecomseh

Secrétaire parlementaire de la ministre de l'Emploi, Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées

Édifice de la Justice, Bureau 700
Ottawa, ON K1A 0:A6

Tel: 613-947-3445 | Tel: 519-979-2707

À : Fisher, Darren - Personal

De : Fisher, Darren — P [REDACTED]

Envoyé : Le 28 mars 2020 12:32

To: Kusmierczyk, Irek P [REDACTED]

Cc: McKenna2, Neil (SPAC/PSPC) <neil.mckenna2@canada.ca>; Arsenault, Elizabeth (HC/SC) <elizabeth.arsenault@canada.ca>

Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Bonjour,

Tout le monde veut des autorisations accélérées. Je reconnais que Santé Canada semble réagir plutôt rapidement.

Je mets ici en copie des correspondants très intéressants au cas où ils puissent continuer à faire des miracles.

La qualité de nos entreprises canadiennes est incroyable !

Restez en bonne santé.

D.

De : Kusmierczyk, Irek — P [REDACTED]

Date : Le 28 mars 2020 — 12:56:18 (heure avancée de l'Atlantique)

À : Fisher, Darren -i</p>

Objet : Autorisations de Santé Canada — Question

Allô Darren !

J'espère que tout se passe bien de votre côté. Votre équipe et vous faites un travail fantastique !

J'ai reçu une foule de courriels et d'appels de sociétés locales qui proposent de fabriquer des ventilateurs et des masques, ou des lots de désinfectants pour les mains.

Il s'agit de sociétés établies, dont certaines ont des activités internationales.

Ils veulent obtenir des autorisations accélérées de Santé Canada.

Pouvez-vous m'indiquer : (a) ce que je dois leur répondre et (b) à qui elles doivent s'adresser.

Salutations,

Irek

<image005.png>

Irek Kusmierczyk

Député de Windsor — Tecumseh

Secrétaire parlementaire de la ministre de l'Emploi, Développement de la main-d'oeuvre et de l'Inclusion des personnes handicapées

Édifice de la Justice, Bureau 700

Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Tel: 613-947-3445 | Tel: 519-979-2707

Irek.Kusmierczyk@parl.gc.ca

